Výročná správa

Obce TERŇA

za konsolidovaný celok

za rok 2025

Ing. Juraj Senderák
starosta obce

OBSAH

1. Základná charakteristika konsolidovaného celku
   1.1 Identifikačné údaje obce
   1.2 Geografické údaje
   1.3 Demografické údaje
   1.4 Ekonomické údaje
   1.5 Symboly obce
   1.6 Logo obce
   1.7 História obce
   1.8 Pamiatky
   1.9 Významné osobnosti obce
   1.10 Výchova a vzdelávanie
   1.11 Zdravotníctvo
   1.12 Sociálne zabezpečenie
   1.13 Kultúra
   1.14 Hospodárstvo
   1.15 Organizačná štruktúra obce
2. Rozpočet obce na rok 2025 a jeho plnenie
   2.1 Plnenie príjmov za rok 2025
   2.2 Plnenie výdavkov za rok 2025
   2.3 Plán rozpočtu na roky 2026 - 2028
3. Hospodárenie obce a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2025
4. Bilancia aktív a pasív v celých €
   4.1 Aktíva
   4.2 Pasíva
5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €
   5.1 Pohľadávky
   5.2 Záväzky
6. Hospodársky výsledok za rok 2025
7. Ostatné významné skutočnosti, ktoré mali vplyv na hospodárenie a činnosť obce
   7.1 Prijaté granty a transfery
   7.2 Poskytnuté dotácie
   7.3 Významné investičné akcie v roku 2025
   7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti
   7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

1. Základná charakteristika konsolidovaného celku

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

1.1 Identifikačné údaje obce

1 Názov: OBEC TERŇA

2 Sídlo: Hlavná 119/58, 082 67 Terňa

3 IČO: 00327867

4 Štatutárny orgán obce : starosta obce

5 Telefón: 051/4595221

6 Mail: obec@terna.sk, starosta@terna.sk, ekonom@terna.sk

7 Webová stránka: www.terna.sk

1.2 Geografické údaje

Geografická poloha obce : Obec Terňa leží v rovinatom prostredí Šarišskej vrchoviny v doline miestneho potoka Ternianka. Kataster obce leží na rozhraní troch geomorfologických celkov a to: Spišsko-šarišského medzihoria, Beskydského predhoria, Ondavskej vrchoviny, v tesnej blízkosti geomorfologického celku Čergov. Stred obce sa nachádza v nadmorskej výške 380 m n.m. Najčlenitejšou časťou katastra je J-JV, kde sa nachádza najnižšie položené miesto katastra 320 m n.m. a zároveň aj najvyššie položené miesto – Lysá Stráž 696 m n.m.. Súvislý lesný porast sa nachádza len v severnej a južnej časti.

Susedné mestá a obce : Najbližšie mesto je okresné mesto Prešov, vzdialené od obce 19 km. Susednými obcami sú: Mošurov, Malý Slivník, Veľký Slivník, Gregorovce, Hubošovce, Geraltov. Obec má miestne časti Babin Potok a Hradisko

Celková rozloha obce : 29,40 km2 (2940 ha)

Nadmorská výška : 380 m n.m.

1.3 Demografické údaje

Hustota a počet obyvateľov : 45 obyvateľov /1 km2
počet obyvateľov k 31.12.2025: 1330

Národnostná štruktúra : národnosť Slovenská

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu : Asi 90 % obyvateľov patrí k rímskokatolíckej cirkvi.

Vývoj počtu obyvateľov : k 31.12.1990: 950 31.12.1995: 986
31.12.2000: 1033 31.12.2005: 1086
31.12.2010: 1141 31.12.2011: 1171
31.12.2013: 1195 31.12.2014: 1224
31.12.2015: 1244 31.12.2016: 1266
31.12.2017: 1281 31.12.2018: 1274
31.12.2019: 1293 31.12.2020: 1313
31.12.2021: 1317 31.12.2022: 1319
31.12.2023: 1332 31.12.2024: 1335
31.12.2025: 1330

1.4 Ekonomické údaje

Nezamestnanosť v obci : 14,2 % priemer rok 2025
Nezamestnanosť v okrese : 7,88 % k 31.12.2025

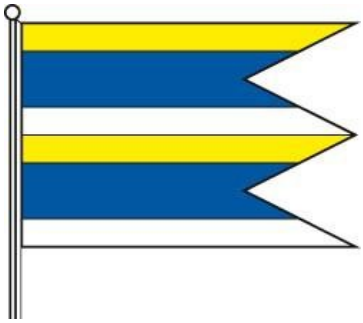
Vývoj nezamestnanosti : nezamestnanosť v obci sa udržiava na vysokej hranici 14,2 % hlavne z dôvodu značného počtu marginalizovanej rómskej komunity. V sezónnych obdobiach sa mierne znižuje.

1.5 Symboly obce

Erb obce : Vo svojom erbe má obec zobrazenú postavu sv. Kataríny Alexandrijskej.



Vlajka obce : Vlajka obce pozostáva zo šiestich pozdĺžnych pruhov vo farbách žltej, modrej a bielej. Vlajka má pomer strán 2:3 a ukončená je tromi cípmi. Dva zástrihy siahajú do tretiny listu vlajky. Farebnosť pruhov na vlajke je daná farbami obecného erbu.



Pečať obce :



1.6 Logo obce- erb obce

1.7

História obce : Prvá písomná zmienka o založení obce je z r. 1259, keď Belo IV. daroval zem THERNE, pôvodne patriacu hradu Šariš, poľskému rytierovi Adamovi. Terňa bola dedičným majetkom roku Thekulovcov. V 18 storočí cez Terňu viedla mýtna cesta na Bardejov. V 19. Storočí patrila Terňa Bornemiszovcom. Obec Terňa je jednou z najstarších obcí v Šarišskom regióne. Dominantou je rímsko-katolícky kostol, ktorý v roku 1332 dali postaviť Thekulovci a je zasvätený sv. Kataríne Alexandrijskej. Nadmorská výška obce je 375 m n.m. Kataster obce aj s jej miestnymi časťami má rozlohu 29,42 km2. K obci Terňa boli pričlenené aj susedné obce Babin Potok a Hradisko s Podhradiskom. Miestna časť Hradisko leží na kopci Hrádok, kde bolo v minulosti vybudované slovanské Hradisko. Slovenský názov je odvodený od slova tŕnie, v šarišskom nárečí. Názov Terňa nemá znaky charakteristické pre názvy zemianskych osád a dedín vzniknutých v 13 storočí. Prvá písomná zmienka o obci je z r. 1259. Sídlisko ani názov nevznikli teda z iniciatívy zemanov Tekulovcov, ktorí boli maďarského pôvodu, a ktorým dedina patrila už v 13. storočí. Tieto skutočnosti vedú k názoru, že dedina jestvovala skôr, teda pred 13. storočím.

1.8 Pamiatky :
- Rímsko-katolícky kostol sv. Kataríny Alexandrijskej z r. 1332
- Kaštieľ z roku 1509, ktorý bol v 2.polovici 18 storočia rokokovo prestavaný a prefasádovaný, v súčasnosti v rekonštrukcii
- Kúria z prvej polovice 19 storočia.

1.9 Významné osobnosti obce: kňaz, sochár, maliar, biskupský radca a čestný kanonik Anton Mikita.

1.10 Výchova a vzdelávanie

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie detí v obci poskytuje:
- Základná škola s materskou školou, ktorá zabezpečuje povinnú školskú dochádzku
- Detašované pracoviská súkromnej Strednej odbornej školy ELBA v dvoch odboroch murár a krajčír.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj vzdelávania sa bude orientovať na rozvoj vzdelávania detí a mládeže.

1.11 Zdravotníctvo

Zdravotnú starostlivosť v obci poskytujú súkromní lekári:
- MUDr. Ľubomír Molčan VINMED s.r.o, - praktický lekár pre dospelých
- MDDr. Peter Gojdič - zubný lekár
- Lekáreň Terňa
- MUDr. Alexander Stošek - gynekológia

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj zdravotnej starostlivosti sa bude orientovať na rozšírenie zdravotnej starostlivosti.

1.12 Sociálne zabezpečenie

Sociálne služby pre obec zabezpečovalo Partnerstvo sociálnej inklúzie subregiónu Šariš so sídlom v Prešove.

Obec v rámci národného projektu zabezpečuje Terénnu sociálnu prácu.

Obec od 1.1.2021 prevádzkuje denný stacionár. Ide o ambulantnú formu poskytovanú v pracovných dňoch od 7:30 ho 15:30 hod. Počet miest v zariadení je 11. Podľa § 40, ods. 1) Zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách sa v dennom stacionári poskytuje sociálna služba fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby ak stupeň odkázanosti je najmenej III podľa prílohy č. 3 a je odkázaná na sociálnu službu v zariadení len na určitý čas počas dňa. Poskytuje sa pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby, sociálne poradenstvo, sociálna rehabilitácia, stravovanie. Zabezpečuje sa rozvoj pracovných zručností, záujmová činnosť. Počet prijímateľov, ktorým sa poskytovala sociálna služba bolo 16 do 19.6.2024 a 18 od 20.6.2024. Stupeň odkázanosti III., IV, V a VI.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj sociálnych služieb sa bude orientovať na pomoc sociálne odkázaným, osamoteným starším občanom a zdravotne znevýhodneným občanom.

1.13 Kultúra

Spoločenský a kultúrny život v obci zabezpečuje Obecný úrad v spolupráci so spoločenskými organizáciami v obci ako sú : Klub dôchodcov, Terniansky futbalový klub, Dobrovoľný hasičský zbor, Klub mladých, Základná škola s materskou školou Terni, rómska hudobná skupina a miesta knižnica. Obecný úrad každoročne organizuje obecný ples, tradičný jarmok, denný detský letný tábor, vianočné trhy, hasičské, futbalové súťaže.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že kultúrny a spoločenský život sa bude orientovať na zachovanie kultúrneho dedičstva a znovu pripomenutia ternianskych ľudových tradícií a ich zachovania pre budúce generácie.

1.14 Hospodárstvo

Najvýznamnejší poskytovatelia služieb v obci :

- Mäsovýroba BIT-STEK s.r.o Terňa
- Cukrárenská výroba Terňa
- Pošta
- Lekáreň Terňa
- Predajňa potravinárskeho tovaru: JEDNOTA SD
- Predajňa rozličného tovaru R.T. maxi

Najvýznamnejší priemysel v obci :

- Autoservis Oravec

Najvýznamnejšia poľnohospodárska výroba v obci :

- Poľno-Čergov s.r.o Terňa
- Súkromne hospodáriaci roľníci: Tomáš Poník, rod. Bornemiszovcov, Vojtech Zajac, Július Senderák a ostatní drobní SHR.
- Martin Senderák – chov včiel

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že hospodársky život v obci sa bude orientovať na obhospodarovanie poľnohospodárskej pôdy v katastri obce a rozvoj kvalitných služieb pre občanov obce.

1.15 Organizačná štruktúra obce

Starosta obce: Ing. Juraj Senderák

Zástupca obce: Mgr. Erika Senderáková

Hlavný kontrolór obce: Ing. Adrián Harsághy

Zamestnanci Obecného úradu : Bc. Jana Mikolajová, Lenka Kivaderová, Bc. Monika Geciková, Jozef Stašík, Marek Blichár Branislav Gecík,
Zamestnanci Denného stacionára: Mgr. Eva Senderáková Mgr. Patrícia Vargová, Mária Molková, Lucia Balážová
Projektoví zamestnanci obce: TSP : Mgr. Júlia Kivaderová, Jozef Jančuš
Telocvičňa : Peter Baláž
MOaPS: Monika Čarná, Bohuslav Giňa, Milan Giňa, Róbert Giňa.

Obecné zastupiteľstvo: skladá sa z 9 poslancov : Mgr. Erika Senderáková, Peter Juščák, Martin Vavrenec, Pavol Miko, Ing. Miroslav Halžák, Viera Kacárová, Miroslav Pastričák, Ing. Zuzana Poklembová a Anna Koscelníková DiS.

Komisie: rok 2025
Komisia na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov:
– Ing. Miroslav Halžák, Anna Koscelníková DiS, Martin Vavrenec, Ing. Zuzana Poklembová

Bytová komisia - Viera Kacárová, Pavol Miko, Ing. Zuzana Poklembová

Komisia pre verejný poriadok : Anna Koscelníková DiS, Pavol Miko, Peter Juščák

Konsolidovaný celok tvoria: Obec Terňa a rozpočtová organizácia Základná škola s materskou školou v Terni.

Rozpočtové organizácie obce: Základná škola s materskou školou v Terni, Hlavná 113/68, 082 67 Terňa, štatutárny zástupca: PaedDr Pavol Tokár - riaditeľ, základná činnosť – vzdelávanie.

Neziskové organizácie založené obcou: Terniansky športový klub – príspevková organizácia obce.

2. Rozpočet obce na rok 2025 a jeho plnenie

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet na rok 2025. Rozpočet obce na rok 2025 bol zostavený v súlade s ustanovením § 10 ods. 7 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozpočet obce sa vnútorne člení na bežné príjmy a bežné výdavky (ďalej len bežný rozpočet), kapitálové príjmy a kapitálové výdavky (ďalej len kapitálový rozpočet) a finančné operácie.

Rozpočet obce na rok 2025 bol zostavený ako vyrovnaný. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 13.12.2024 uznesením č. 136/9/2024

Zmeny rozpočtu:

- prvá zmena schválená dňa 14.3.2025 uznesením č. 17/2/2025
- druhá zmena schválená dňa 23.5.2025 uznesením č. 31/3/2025
- tretia zmena schválená dňa 27.6.2025 uznesením č. 45/4/2025
- štvrtá zmena schválená dňa 14.11.2025 uznesením č 63/6/2025
- piata zmena schválená dňa 11.12.2025 uznesením č. 99/7/2025

Po zmene bol rozpočet nasledovný:

Rozpočet obce po zmene k 31.12.2025 v celých eurách:

	Rozpočet	**Rozpočet po zmenách**
Príjmy celkom	**3.035.520**	**2.669.847,60**
z toho :		
Bežné príjmy	2.346.342	2.417.449
Kapitálové príjmy	79.381	130.901
Finančné príjmy	589.797	101.497,6
Príjmy RO s právnou subjekt.	20.000	20.000
Výdavky celkom	**3.035.520**	**2.669.847,60**
z toho :		
Bežné výdavky	731.435	806.229
Kapitálové výdavky	623.467	162.072
Finančné výdavky	178.138	173.377
Výdavky RO s právnou subjekt.	1.502.480	1.528.169,60
Rozdiel	**0**	**0**

2.1 Plnenie príjmov za rok 2025

Obec

2.1.1 Bežné príjmy obce

Príjmy celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	2.346.342
Rozpočet po zmenách	2.417.449
Skutočnosť k 31.12.2025	2.584.782,09
% plnenia k rozpočtu po zmenách	106,92 %

2.1.2 Kapitálové príjmy obce

Príjmy celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	79.381
Rozpočet po zmenách	130.901
Skutočnosť k 31.12.2025	130.900,18
% plnenia k rozpočtu po zmenách	100 %

2.1.3 Príjmové finančné operácie obce

Príjmy celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	589.797
Rozpočet po zmenách	101.497,60
Skutočnosť k 31.12.2025	146.510,66
% plnenia k rozpočtu po zmenách	144,35 %

Rozpočtové organizácie

2.1.4 Bežné príjmy rozpočtových organizácií

Príjmy celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	20.000
Rozpočet po zmenách	20.000
Skutočnosť k 31.12.2025	65.156,25
% plnenia k rozpočtu po zmenách	325,78 %

2.1.5 Kapitálové príjmy rozpočtových organizácií

Príjmy celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	**0**
Rozpočet po zmenách	0
Skutočnosť k 31.12.2025	0
% plnenia k rozpočtu po zmenách	0

2.1.6 Finančné operácie rozpočtových organizácií

Príjmy celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	**0**
Rozpočet po zmenách	0
Skutočnosť k 31.12.2025	11.330,55
% plnenia k rozpočtu po zmenách	-

2.2 Plnenie výdavkov za rok 2025

Obec

2.2.1 Bežné výdavky obce

Výdavky celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	731.435
Rozpočet po zmenách	806.229
Skutočnosť k 31.12.2025	784.359,41
% čerpania k rozpočtu po zmenách	97,28 %

2.2.2 Kapitálové výdavky obce

Výdavky celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	623.467
Rozpočet po zmenách	162.072
Skutočnosť k 31.12.2025	152.132,91
% čerpania k rozpočtu po zmenách	93,86 %

2.2.3 Výdavkové finančné operácie obce

Výdavky celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	178.138
Rozpočet po zmenách	173.377
Skutočnosť k 31.12.2025	173.343,55
% čerpania k rozpočtu po zmenách	100 %

Rozpočtové organizácie

2.2.4 Bežné výdavky rozpočtových organizácií

Výdavky celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	1.502.480
Rozpočet po zmenách	1.528.169,60
Skutočnosť k 31.12.2025	1.706.379,10
% čerpania k rozpočtu po zmenách	111,66 %

2.2.5 Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií

Výdavky celkom	**v celých €**
Schválený rozpočet	**0**
Rozpočet po zmenách	0
Skutočnosť k 31.12.2025	0
% čerpania k rozpočtu po zmenách	%

2.3 Plán rozpočtu na roky 2025-2027

2.3.1 Príjmy celkom

	Skutočnosť k 31.12.2025	Plán na rok 2026	Plán na rok 2027	Plán na rok 2028
Príjmy celkom	**2.938.679,73**	**3.101.929**	**2.403.707**	**2.441.707**
z toho :				
Bežné príjmy	2.584.782,09	2.441.132	2.367.967	2.405.967
Kapitálové príjmy	130.900,18	0	0	0
Finančné príjmy	146.510,66	629.797	4.740	4.740
Príjmy RO s právnou subjektivitou	65.156,25	31.000	31.000	31.000
Finančné príjmy RO s právnou subjektivitou	11.330,55	0		0

Celkové skutočné príjmy obce za rok 2025 sa v porovnaní s rokom 2024 znížili o 797 642,42 € (21,34 %). Obec mala oproti roku 2024 daňové príjmy nižšie o 136 146,89 €, nedaňové príjmy vyššie o 575,57 €. Ostatné príjmy nižšie o 15 043,40 €. Dotácie a transfery vyššie o 245 188,55 €. Kapitálové príjmy nižšie o 454 157,82 €. Príjmové finančné operácie boli nižšie o 353 713,62 € . Oproti roku 2024 boli vlastné príjmy školy nižšie o 79 001,85 €. (v príjmoch školy boli v oku 2024 aj príjmy na potraviny a réžia ŠJ).Príjmové fin. operácie školy boli nižšie o 5 342,96 €.

2.3.2 Výdavky celkom

	Skutočnosť k 31.12.2025	Plán na rok 2026	Plán na rok 2027	Plán na rok 2028
Výdavky celkom	**2.816.214,97**	**3.101.929**	**2.391.072**	**2.364.362**
z toho :				
Bežné výdavky	784.359,41	737.728	686.488	674.778
Kapitálové výdavky	152.132,91	682.117	22.500	7.500
Finančné výdavky	173.343,55	102.084	102.084	102.084
Výdavky RO s právnou subjektivitou	1.706.379,10	1.580.000	1.580.000	1.580.000
Kapitálové výdavky RO	0	0	0	0

Celkové skutočné výdavky obce za rok 2025 sa v porovnaní s rokom 2024 znížili o 191 228,71 € (o 6,36 %) Súviselo to so znížením výdavkov obce na kapitálové výdavky. Bežné výdavky sa zvýšili o 30 644,87 € Obec pokračovala v projektoch terénnej sociálnej práce a s tým súvisiace výdavky, projekt MOaPS a s tým súvisiace výdavky. Kapitálové výdavky sa znížili 140 755,63 € z dôvodu, že neboli väčšie kapitálové investície. Finančné operácie sa znížili o 122 235,58 €, súviselo to so splátkami úverov. Bežné výdavky ZŠ sa zvýšili o 41 117,66 €.

3. Hospodárenie obce a rozdelenie prebytku hospodárenia za rok 2025

	Rozpočet po zmenách 2025 v celých €	Skutočnosť k 31.12.2025 v €
Príjmy celkom	**2.669.847,60**	**2.938.679,73**
z toho :		
Bežné príjmy	2.417.449	2.584.782,09
Kapitálové príjmy	130.901	130.900,18
Finančné príjmy	101.497,60	146.510,66
Príjmy RO	20.000	65.156,25
Finančné príjmy RO	0	11.330,55
Výdavky celkom	**2.669.847,60**	**2.816.214,97**
z toho :		
Bežné výdavky	806.229	784.359,41
Kapitálové výdavky	162.072	152.132,91
Finančné výdavky	173.377	173.343,55
Výdavky RO	1.528.169,60	1.706.379,10
Hospodárenie obce za rok 2025	**0**	**122.464,76**

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31.12.2025 v EUR
Bežné príjmy spolu	2 649 938,34
z toho : bežné príjmy obce	*2 584 782,09*
bežné príjmy RO	*65 156,25*
Bežné výdavky spolu	2 490 738,51
z toho : bežné výdavky obce	*784 359,41*
bežné výdavky RO	*1 706 379,10*
Bežný rozpočet	159 199,83
Kapitálové príjmy spolu	130 900,18
z toho : kapitálové príjmy obce	*130 900,18*
kapitálové príjmy RO	*0,00*
Kapitálové výdavky spolu	152 132,91
z toho : kapitálové výdavky obce	*152 132,91*
kapitálové výdavky RO	*0,00*
Kapitálový rozpočet	- 21 232,73
Prebytok bežného a kapitálového rozpočtu	**137 967,10**
Vylúčenie z prebytku/Úprava schodku HČ	**117 873,47**
Vylúčenie z prebytku/Úprava schodku PČ (doplnkový zdroj financovania HČ, zdroj financovania PČ)	0,00
Upravený schodok bežného a kapitálového rozpočtu	-
Príjmové finančné operácie obec a RO (bez 10332,65 FO škola – prevod z predch. roku – nemalo byť účtované cez FO 453 - finančné zábezpeky školskej jedálne - finančné zábezpeky na nájomné - bytovky ŠFRB - finančné zábezpeky na verejné obstarávanie	*147 508,56* *0,00* *0,00* *0,00*

Výdavkové finančné operácie s výnimkou cudzích prostriedkov - finančné zábezpeky školskej jedálne - finančné zábezpeky na nájomné - bytovky ŠFRB - finančné zábezpeky na verejné obstarávanie	*173 343,55* *0,00* *0,00* *0,00*
Rozdiel finančných operácií	**- 25 834,99**
PRÍJMY SPOLU	2 938 679,73
VÝDAVKY SPOLU	2 816 214,97
Rozpočtové hospodárenie obce	**112 132,11**
Vylúčenie z prebytku	107 645,01
Upravené rozpočtové hospodárenie obce	**4 487,10**

Prebytok rozpočtu v sume 137 967,10 EUR zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **sa upravuje** o nevyčerpané účelovo určené prostriedky poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku zo štátneho rozpočtu a na základe osobitných predpisov podľa § 16 ods.6 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách vo výške **107 645,01 EUR a tento navrhujeme použiť na :**

- Tvorbu rezervného fondu : 4 487,10 €
- Na vysporiadanie zostatku finančných operácií 25 834,99 €

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, z tohto **prebytku vylučujú :**

a) nevyčerpané prostriedky **zo ŠR** účelovo určené na **bežné výdavky** poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku v sume: **27.488,70** EUR, a to na :
- prenesený výkon v oblasti školstva v sume 25 182,- EUR
- nevyčerpané FP na dopravné v sume 2 256,90 EUR
- nevyčerpané FP na školské potreby v sume 49,80 EUR

b) nevyčerpané prostriedky **z Úradu vlády SR** účelovo určené na projekt Miestne občianske a poriadkové služby MOaPS poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku v sume **27 354,59** EUR

c) nevyčerpané prostriedky z MPSVaR účelovo určené na Denný stacionár poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku vo výške **3 021,25 €**

d) nevyčerpané prostriedky z dotácie z Úradu vlády určené na výstavbu prístupovej cesty k IBV Hukaj vo výške **10 000,- €**

e) nevyčerpané prostriedky z dotácie z Ministerstva školstva určené na projekt školy Príležitosť pre všetkých vo výške **5 995,14 €**

f) nevyčerpané prostriedky z príspevkov podľa zákona č.245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- zostatok účtu školy 223 v sume : **17,-** EUR
- zostatok účtu školy 222 v sume : **27,-** EUR

g) nevyčerpané prostriedky školského stravovania na stravné a réžiu podľa ustanovenia §140-141 zákona č.245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sume : **19 934,20** EUR,

h) nevyčerpané prostriedky z fondu prevádzky, údržby a opráv podľa ustanovenia § 18 ods.3 zákona č.443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v z.n.p. – ročný odvod v sume : **8.766,36** EUR + neprevedené čerpanie výdavku

z pokladne na 6 bj z FO- Gecik (prevedené fyzicky na BÚ v roku 2026) v sume : **148,93 €**

i) Prevod **fin. prostriedkov ako finančnej účelovej rezervy tvorenej na obnovu verejného vodovodu a verejnej kanalizácie za rok 2024** podľa § 16a zákona č.442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v z.n.p. v sume **4 318,-** EUR

j) Finančné zábezpeky na nájomné byty ŠFRB prijaté v r.2025 : **573,84 €**

Zostatok finančných operácií podľa § 15 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je v sume **: - 25 834,99 EUR a tento bude** vysporiadaný z prebytku bežného a kapitálového rozpočtu v sume **- 25 834,99 EUR.**

Na základe uvedených skutočností je výsledkom upraveného rozpočtového hospodárenia bežného roku *prebytok vo výške 4 487,10 €* ktorý je krytý finančnými prostriedkami na bežných účtoch a v pokladni obce a tento navrhujeme použiť na tvorbu rezervného fondu.

4. Bilancia aktív a pasív v celých €

4.1 A K T Í V A

a) Za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2024	Skutočnosť k 31.12.2025
Majetok spolu	6.087.533	5.996.602
Neobežný majetok spolu	4.768.395	4.695.679
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	1.725	825
Dlhodobý hmotný majetok	4.572.663	4.500.847
Dlhodobý finančný majetok	194.007	194.007
Obežný majetok spolu	1.316.390	1.299.051
z toho :		
Zásoby	1.120	1.134
Zúčtovanie medzi subjektami VS	531.853	503.173
Dlhodobé pohľadávky		
Krátkodobé pohľadávky	58.310	72.285
Finančné účty	725.107	722.459
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0

Časové rozlíšenie	2.748	1.872

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2024	Skutočnosť k 31.12.2025
Majetok spolu	**6.312.311**	**6.235.958**
Neobežný majetok spolu	5.299.220	5.198.808
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	1.725	825
Dlhodobý hmotný majetok	5.103.488	5.003.976
Dlhodobý finančný majetok	194.007	194.007
Obežný majetok spolu	1.010.342	1.035.278
z toho :		
Zásoby	2.311	1.956
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	58.874	74.248
Finančné účty	949.157	959.074
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	2.749	1.872

4.2 P A S Í V A

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2024	Skutočnosť k 31.12.2025
Vlastné imanie a záväzky spolu	6.087.533	5.996.602
Vlastné imanie	1.980.184	2.054.201
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	1.980.184	2.054.201
Záväzky	1.996.669	1.868.656
z toho :		
Rezervy	10.435	12.097
Zúčtovanie medzi subjektami VS	648.796	660.764

Dlhodobé záväzky	624.778	636.692
Krátkodobé záväzky	91.831	82.346
Bankové úvery a výpomoci	620.829	476.757
Časové rozlíšenie	2.110.680	2.073.745

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2024	Skutočnosť k 31.12.2025
Vlastné imanie a záväzky spolu	**6.312.311**	**6.235.958**
Vlastné imanie	1.976.908	2.052.226
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	1.976.908	2.052.225
Záväzky	2.224.723	2.109.987
z toho :		
Rezervy	10.435	12.097
Zúčtovanie medzi subjektami VS	648.795	680.698
Dlhodobé záväzky	627.289	640.834
Krátkodobé záväzky	317.375	299.602
Bankové úvery a výpomoci	620.829	476.756
Časové rozlíšenie	2.110.680	2.073.745

Analýza významných položiek z účtovnej závierky za konsolidovaný celok:
Za najdôležitejšie možno považovať : Zaradenie dlhodobého majetku - výstavba inžinierskych sietí na IBV Hukaj, zaradenie rekonštrukcie strechy na budove Kultúrneho domu, zaradenie klimatizácie do KD, pokračovanie výstavby tribúny na futbalovom ihrisku.

5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €

5.1. Pohľadávky

a) Za materskú účtovnú jednotku

Pohľadávky	Zostatok k 31.12 2024	Zostatok k 31.12 2025
Pohľadávky do lehoty splatnosti	58.310	72.285
Pohľadávky po lehote splatnosti	905	125
Opravné položky k pohľadávkam	905	125

a) za konsolidovaný celok

Pohľadávky	Zostatok k 31.12 2024	Zostatok k 31.12 2025
Pohľadávky do lehoty splatnosti	57.968	74.122
Pohľadávky po lehote splatnosti	905	125

5.2 Záväzky
a) za materskú účtovnú jednotku

Záväzky	Zostatok k 31.12 2024	Zostatok k 31.12 2025
Záväzky do lehoty splatnosti	716.609	719.039
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

b) za konsolidovaný celok

Záväzky	Zostatok k 31.12 2024	Zostatok k 31.12 2025
Záväzky do lehoty splatnosti	944.664	940.436
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

Analýza významných položiek z účtovnej závierky: Pohľadávky sú nedoplatky na dani z nehnuteľností, poplatku za KO, vodné a stočné. Obec vyvíja maximálnu snahu na vymáhanie pohľadávok, no z dôvodu pribúdajúceho počtu týchto rodín a zlej ekonomickej situácie sa pohľadávky z roka na rok stagnujú. K pohľadávkam po lehote splatnosti boli vytvorené opravné položky. Záväzky sú úvery na investičné projekty a úvery cez ŠFRB a z Environmentálneho fondu.

6. Hospodársky výsledok za rok 2025 - vývoj nákladov a výnosov za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok v EUR

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2024	Skutočnosť k 31.12.2025
Náklady	**1.369.186**	**1.192.903**
50 – Spotrebované nákupy	117.188	126.026
51 – Služby	186.493	161.583
52 – Osobné náklady	396.655	439.980
53 – Dane a poplatky	1.352	1.661

54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	9.829	11.267
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	265.486	216.084
56 – Finančné náklady	25.128	21.841
57 – Mimoriadne náklady	0	0
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	367.019	214.461
59 – Dane z príjmov	36	0
Výnosy	**1.350.714**	**1.268.376**
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	80.505	87.908
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0	0
62 – Aktivácia	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	784.570	654.075
64 – Ostatné výnosy	106.677	146.804
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	3.003	5.561
66 – Finančné výnosy	189	0
67 – Mimoriadne výnosy	0	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	375.770	374.028
Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV /	**-18.472**	**75.473**

Hospodársky výsledok za rok 2025 v sume 75.473 EUR bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

Analýza nákladov a výnosov v porovnaní s minulým rokom a s vysvetlením významných rozdielov

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2024	Skutočnosť k 31.12.2025
Náklady	**2.698.357**	**2.706.729**
50 – Spotrebované nákupy	287.037	270.853
51 – Služby	216.828	199.224
52 – Osobné náklady	1.772.026	1.929.312
53 – Dane a poplatky	1.352	1.661
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	85.776	24.937
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	293.566	243.780
56 – Finančné náklady	25.941	22.759
57 – Mimoriadne náklady	0	0
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	15.795	14.203
59 – Dane z príjmov	36	0
Výnosy	**2.677.801**	**2.779.485**
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	184.109	143.856
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0	0
62 – Aktivácia	0	0
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	783.421	652.802
64 – Ostatné výnosy	98.786	133.791
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	3.004	5.561
66 – Finančné výnosy	189	0
67 – Mimoriadne výnosy	0	0
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	1.608.292	1.843.475
Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV /	**-20.556**	**72.756**

Analýza nákladov a výnosov v porovnaní s minulým rokom a s vysvetlením významných rozdielov

7. Ostatné významné skutočnosti, ktoré mali vplyv na hospodárenie a činnosť obce

7.1 Prijaté granty a transfery

V roku 2025 obec a rozpočtová organizácia prijala nasledovné granty a transfery:

Poskytovateľ **- 1 -**	**Účelové určenie grantu, transferu uviesť : školstvo, matrika, ...** **- bežné výdavky** **- kapitálové výdavky** **- 2 -**	**Suma poskytnutých finančných prostriedkov** **- 3 -**	**Suma skutočne použitých finančných prostriedkov** **- 4 -**	**Rozdiel (stĺ.3 - stĺ.4)** **- 5 -**
Ministerstvo vnútra SR	Dotácia na matriku – BV	6.759,46	6.759,46	0
Ministerstvo vnútra SR	Dotácia register obyvateľov – BV	440,55	440,55	0
ÚPSVaR	Dotácia na rodinné prídavky– BV	2.760	2.760	0
Ministerstvo vnútra SR	Dotácia na činnosť DHZ-BV	3.000	3.000	0
Okresný úrad – odbor školstva	Dotácia na školstvo (prenes. komp., dopravné) BV	1.386.271,50	1.358.832,60	27 438,90 € Nevyčerpané - použitie v r. 2026
GOHR s.r.o	Sponzorský dar na ples	500	500	0
Ministerstvo vnútra SR	Dotácia na register adries - BV	24,40	24,40	
ÚPSVaR	Dotácia na školské pomôcky - BV	3.784,80	3.735	49,80 Nevyčerpané vrátené v r. 2026
ÚPSVaR Prešov	Dotácia na stravu - BV	76.489,70	56.555,50	19 934,20 Nevyčerpané vrátené v 2026
MPSVaR SR	Dotácia na TSP - BV	38.483,79	38.483,79	0
Ministerstvo financií SR	Dotácia zamestnancom na 800 EUR odmeny - BV	25.487,68	25.487,68	0
Ministerstvo dopravy SR	Dotácia na prenes. výkon miestne komunikácie - BV	28,84	28,84	0

Environmentálny fond	Dotácia na separovanie odpadu BV	1.726,11	1.726,11	0
NIVAM	Dotácia škole projekt PoP	59.56,83	59.756,83	0
MPSVaR SR	Dotácia na stabilizačný príspevok - BV	2.080	2.080	0
Ministerstvo vnútra SR	Dotácia na ŽP - BV	174,49	174,49	0
MPSVaR	Dotácia na denný stacionár BV	54.900	51.878,75	3.021,25 nevyčerpané použitie v r. 2026
ÚPSVaR Prešov	Dotácia na chránenú dielňu - BV	9.934,02	9.934,02	0
ÚPSVaR Prešov	Dotácia na PUPN - BV	2.552,74	2.552,74	0
ÚPSVaR Prešov	Dotácia na projekt práca na skúšku - BV	2.728,62	2.728,62	0
Ministerstvo vnútra SR	Dotácia na MOaPS- BV	47.000	19.645,41	27.357,59 nevyčerpané, použitie v r.2026
Ministerstvo školstva, výskumu a mládeže SR	Dotácia na projekt škola – Príležitosť pre všetkých - BV	17.451,02	11.455,88	5.995,14 nevyčerpané, použitie v r. 2026
Úrad vlády SR	Dotácia na prístupovú cestu k IBV Hukaj - KV	10.000	0	10.000 nevyčerpané použitie v r.2026
Úrad pre územné plánovanie a výstavbu SR	Dotácia na prenesený výkon – stavebný úrad - BV	2.188,16	2.188,16	0

Popis najvýznamnejších prijatých grantov a transferov: Dotácia na školstvo, Dotácia na denný stacionár, na projekt Terénnej sociálnej práci v obci, na projekt MOaPS, na projekt školy Príležitosť pre všetkých, dotácia na prístupovú cestu k IBV Hukaj, dotácia na chránenú dielňu, dotácia na 800,- eurové odmeny pre zamestnancov vo verejnej správe.

7.2 Poskytnuté dotácie

V roku 2025 obec poskytla zo svojho rozpočtu dotácie v zmysle VZN č. 2/2014 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce:

Prijímateľ dotácie	Účelové určenie dotácie	Suma poskytnutých prostriedkov v €
Klub detí pri FÚ Terňa	Športové, duchovné a spoločenské akcie pre mládež –bežné výdavky	1.000
Farský úrad Geraltov	Príspevok na rekonštrukciu sakrálnych pamiatok v kostole na Hradisku- bežné výdavky	500
Občianske združenie Hradisko	Projekt kultúrno spoločenské akcie na Hradisku - bežné výdavky	200

K 31.12.2025 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté v súlade so VZN č.2/2014.

Obec zo svojho rozpočtu poskytla príspevok príspevkovej organizácií obce TŠK Terňa:

Žiadateľ **Účelové určenie dotácie - bežné výdavky**	**Suma poskytnutých finančných prostriedkov**	**Suma skutočne použitých finančných prostriedkov**	**Rozdiel (stĺ.2 - stĺ.3)**
Telovýchovná jednota - bežné výdavky	9.607,38	9.607,38	0

Obec zo svojho rozpočtu na základe zmluvy poskytla príspevok na :

Žiadateľ **Účelové určenie dotácie - bežné výdavky** **- kapitálové výdavky**	**Suma poskytnutých finančných prostriedkov**	**Suma skutočne použitých finančných prostriedkov**	**Rozdiel (stĺ.2 - stĺ.3)**
Príspevok na centrá voľného času 3 žiaci : Mesto Prešov, Mesto Košice, ELBA -. bežné výdavky	270	270	0
DSS SENIORVITAL – príspevok na klienta – bežné výdavky	350	350	0

Všetky poskytnuté dotácie boli zúčtované.

Obec uzatvorila ešte v roku 2024 zmluvu s Environmentálnym fondom – Zmluva o poskytnutí podpory formou dotácie č. 232926 08U01 na projekt Intenzifikácia ČOV Terňa vo výške 585.057 €. Obdržaná dotácia v roku 2025 ešte nebola čerpaná.

Obec uzatvorila ešte v roku 2024 zmluvu s Environmentálnym fondom – Zmluva o poskytnutí podpory formou úveru č. 232693 08U01 na projekt Terňa – obytný súbor Hukaj Splašková kanalizácia a vodovod vo výške 174.902,97 €. V roku 2024 bola čerpaná časť úveru vo výške 161.077,48 € a v roku 2025 bola vyčerpaná iba vo výške 13.713,68 €.

Obec uzatvorila ešte v roku 2024 zmluvu s Environmentálnym fondom – Zmluva o poskytnutí podpory formou úveru č. 240284 08U02 na projekt Zateplenie strechy KD v Terni vo výške 38.800 €. V roku 2025 obec uvedený úver čerpala vo výške 38.784,73 €.

Obec v roku 2025 uzatvorila zmluvu s Prešovským samosprávnym krajom :
ZMLUVA č. 802/2025/OPR o poskytnutí dotácie - Názov projektu : Renovácia interiéru Kultúrneho domu v Terni vo výške 1.000 €. Dotácia použitá bola použitá na výmenu podlahy v Kultúrnom dome v plnej výške.

7.3 Významné investičné akcie v roku 2025

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2025:

- projektová dokumentácia na rekonštrukciu lávky pri kostole
- pokračovanie vo výstavbe miestnej komunikácie IBV Hukaj
- zakúpenie časti pozemkov pod ČOV od SPF
- úhrada časti projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie líniovej stavby kanalizácia a vodovod B.Potok
- realizácia vrtu na ihriskom ako ďalší vodný zdroj pre vodojem
- projekt prípravy IBV Orgovány II
- výstavba inžinierskych sietí vodovodu a kanalizácie na IBV Hukaj
- pokračovanie v rekonštrukcii budovy na Hradisku
- pokračovanie vo výstavbe tribúny na ihrisku
- zakúpenie klimatizácie do Kultúrneho domu
- rekonštrukcia strechy na budove Kultúrneho domu – bočné miestnosti

7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- Rozšírenie vodovodu z náhradného zdroja vody - realizácia
- Dokončenie výstavby tribúny na futbalovom ihrisku - zastrešenie
- Výmena vodomerov
- Výstavba prístupových komunikácií, verejného osvetlenia na novej IBV Hukaj
- Pokračovanie v príprave IBV Orgovány II.
- Projekt prípravy IBV Hukaj II.
- Rekonštrukcia a rozšírenie ČOV a stokovej siete
- Pokračovanie v projekte - zvýšenie intenzity separovaného zberu – Zberný dvor
- Rekonštrukcia miestneho cintorína – Výstavba kolumbária
- Zhodnotenie obecných nájomných bytov
- Odkúpenie ďalších pozemkov pod miestnym ihriskom
- Rekonštrukcia obecnej budovy v miestnej časti Hradisko
- Kanalizácia a vodovod Babin Potok
- Výmena časti rozhlasového vedenia v obci
- Rekonštrukcia lávky pre peších pri kostole
- Zbúranie budovy bývalej mäsny za obecným úradom
- Zbúranie oplotenia a výstavba nového oplotenia cintorína v Terni

- Zakúpenie pozemku – verejné priestranstvo pred Domom služieb
- Nový územný plán
- Rekonštrukcia 7 b. j - bytovka za zdravotným strediskom
- Výstavba retenčnej nádrže na ihrisku
- Oprava vstupu do aerálu Základnej školy

7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.

Vypracovala: Bc. Jana Mikolajová Predkladá: Ing. Juraj Senderák

V Terni dňa 11.9.2026

Prílohy:

- Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke
- Konsolidovaná účtovná závierka: Konsolidovaná Súvaha, Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát, Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky
- Výrok audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke